





## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
<http://www.icrc.org>

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the letters 'CICR' in a bold, white, sans-serif font, centered within a black square. The square is set against a background of horizontal black lines.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/222  
Ginebra, 5 de julio de 1996

## EL CICR HACE UN LLAMAMIENTO PARA COLECTAR 9 MILLONES DE FRANCOS SUIZOS

El CICR hizo, el 5 de julio, un llamamiento para la colecta de nueve millones de francos suizos, a fin de cubrir las crecientes necesidades de las víctimas de las hostilidades en Tayikistán. Esta considerable cantidad muestra la amplitud del drama que viven, desde comienzos de 1996, decenas de miles de personas a causa del recrudecimiento de los combates entre las fuerzas gubernamentales y las de la oposición.

De hecho, tras estos enfrentamientos armados, la oposición ha ampliado su control a la región que separa la provincia semiautónoma de Gorno-Badakshan del resto del país (Tavildara, el valle de Mionadu y parte del valle de Garm), aislando así a muchas localidades. Careciendo de todo, buscando seguridad y alimentos, casi 15.000 personas ya han huido de la región desde el principio del año. Por otro lado, durante estas últimas semanas 5 000 personas han huido el valle de Mionadu a través de la montañas. Según estas personas desplazadas, se deteriora rápidamente la situación en el valle de Mionadu, donde había unos 25.000 habitantes. En una primera fase, el CICR enviará socorros para un total de 40.000 personas, a fin de proseguir su acción en favor de las personas recientemente desplazadas y poder asistir, tan pronto como sea posible, a la población aislada en las zonas a las que los delegados todavía no han tenido acceso, a pesar del gran número de solicitudes que han presentado a las autoridades tayikes. Además, en caso de que la situación se agrave, se constituirá un depósito de urgencia en Duchanbe, a fin de proporcionar alimentos a otras 50.000 personas durante dos meses. Por último, se distribuirá más material quirúrgico y médico para hacer frente a las crecientes necesidades en este ámbito. A causa de una economía que cae en picado y de cuatro años de conflicto, el sistema médico del país se ha deteriorado gravemente. Cabe observar que, desde la reanudación de los combates que han causado cientos de heridos, el CICR ha distribuido en dos meses las cantidades de socorros médicos destinados para todo el año 1996.

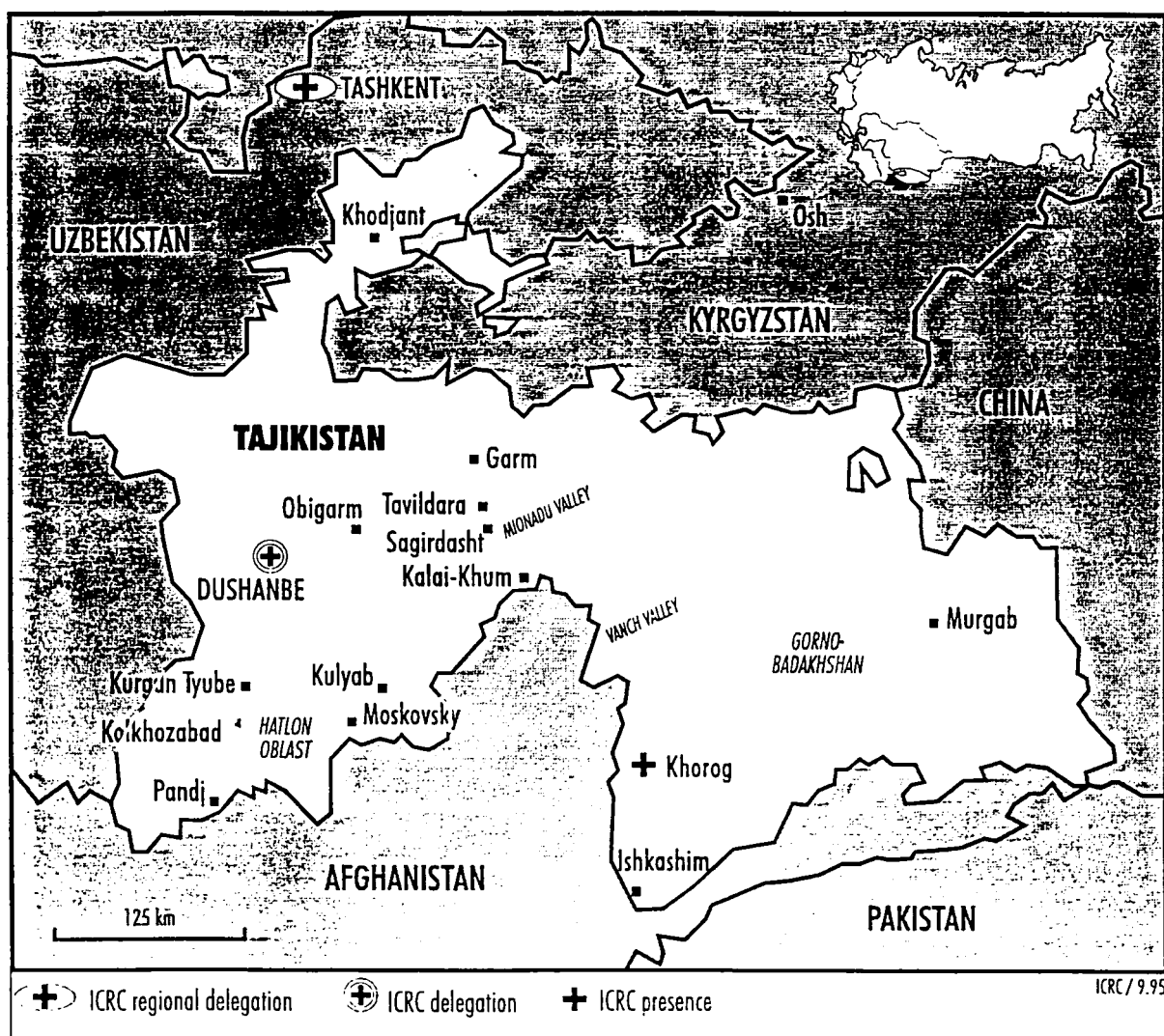
./.





Por lo demás, el gobierno tayik continúa negando el acceso al CICR, según las modalidades tradicionales de éste, a las personas detenidas en relación con el conflicto; en cambio, ha aceptado, que se proporcione ayuda en las prisiones del país, tras alarmantes quejas relativas a malnutrición. En espera de los resultados definitivos de la evaluación que actualmente realiza el CICR, se realizó inmediatamente una distribución de harina y paquetes familiares para 2.000 detenidos de una población carceral de 5.000 personas aproximadamente. Se proporcionó también ayuda médica al principal hospital penitenciario.

**Para más información: Suzanne Berger, CICR, Ginebra, tel.: ++41 22 730 23 07**





## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the acronym 'CICR' in a bold, white, sans-serif font. The letters are set against a background of horizontal black lines, which are themselves set within a white rectangular frame.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/23  
Ginebra, 10 de julio de 1996

## **FEDERACIÓN DE RUSIA/CÁUCASO SEPTENTRIONAL: LLAMAMIENTO DEL CICR A LAS PARTES EN CONFLICTO EN CHECHENIA**

Ginebra (CICR) - Tras la reanudación de los combates en el sur de Chechenia, preocupa sumamente al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) la suerte que corre la población civil, expuesta, una vez más, a las hostilidades.

El CICR apela a las partes en conflicto, a todas las entidades y personas implicadas, a fin de que respeten el derecho internacional humanitario. Les pide, especialmente, que respeten y protejan a la población civil y que se abstengan de dirigir ataques indiscriminados, de aterrorizarla o de utilizarla para llevar a cabo operaciones militares. También pide que traten con humanidad a las personas capturadas y detenidas, que presten asistencia a los heridos y a los enfermos, que protejan los hospitales, así como al personal sanitario y que respeten el emblema de la cruz roja y de la media luna roja.

El CICR ruega encarecidamente a las partes que le faciliten el acceso a todas las víctimas y personas afectadas por el conflicto y le permitan prestarles asistencia y protección.

**Para más información: Tony Burgener, CICR Ginebra, tel.: ++4122 730 2317**

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA





**DIVISION DE PRESSE**

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Genève  
Tél. (022) 734 60 01  
Téléfax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
<http://www.icrc.org>

**COMMUNICATION À LA PRESSE**

Communication à la presse No 96/24  
Genève, le 22 juillet 1996

N'EXISTE PAS EN ESPAGNOL

**LIBAN/ISRAËL : RAPATRIEMENT DE DÉPOUILLES MORTELLES ET LIBÉRATION DE PRISONNIERS**

Genève (CICR) - En sa qualité d'intermédiaire neutre, et à la demande des parties concernées, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a participé, le 21 juillet 1996, au rapatriement de dépouilles mortelles et à la libération de prisonniers aux mains de l'État d'Israël, de l'Armée du Sud-Liban et du Hezbollah. Cette opération faisait suite à un accord négocié sous les auspices du gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne.

À Beyrouth, dans la matinée de dimanche, le Hezbollah a remis au CICR les dépouilles mortelles de deux militaires israéliens. Celles-ci ont été transférées vers l'aéroport de la capitale libanaise et ramenées ensuite en Israël, à bord d'un avion mis à disposition par le gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne.

De leur côté, les autorités israéliennes, en coordination avec l'Armée du Sud-Liban, ont remis au CICR 123 dépouilles mortelles, parmi lesquelles celles de combattants du Hezbollah. Les corps ont été acheminés du nord d'Israël et de Marjeyoun (Sud-Liban) jusqu'au village de Kfar Tibnit où ils ont été remis au Hezbollah.

Au cours de la même opération, le Hezbollah a relâché 17 prisonniers, tandis que 45 personnes étaient libérées du centre de détention de Khiam.

Tous les prisonniers relâchés se sont entretenus sans témoin avec des délégués du CICR et ont pu exprimer ainsi le choix de leur destination.

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwm.icrc.org  
http://www.icrc.org



# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa nº 96/25

Ginebra, 10 de agosto de 1996

## **FEDERACIÓN DE RUSIA/CHECHENIA: EL CICR APELA A TODAS LAS PARTES PARA QUE RESPETEN UNA TREGUA**

Ginebra (CICR) - Muy preocupado por los sufrimientos de la población civil en Grozni, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) apela a todas las partes para que garanticen la seguridad necesaria, a fin de que los delegados de la Institución puedan evacuar a los heridos y transportar socorros humanitarios.

En el quinto día de combates, 11 delegados del CICR están presentes en Grozni. En la oficina del CICR, cuyo emblema han respetado las partes hasta la fecha, se han refugiado 120 personas civiles, entre ellas 36 niños, que huían de los combates. Por lo demás, delante de la oficina, se ha efectuado una distribución de agua, que ha abastecido a la población civil del distrito.

Según se ha informado a los delegados sobre el terreno, muchos heridos no reciben asistencia por falta de medicamentos y de acceso a los hospitales. Más de cien heridos ingresados actualmente en el hospital nº 9 necesitan acuciantemente asistencia y, el hospital nº 4 ya no es operacional.

El CICR desea transportar socorros humanitarios (socorros médicos, víveres y agua) en favor de los hospitales y de la población civil, sea desde su oficina de Grozni sea desde el exterior.

Las garantías de seguridad necesarias para esta operación, a fin de que haya una vía de acceso a los hospitales son:

- una tregua, que puede estar circunscrita a una zona;
- la ausencia de minas en el trayecto que se ha de recorrer;
- el respeto del emblema de la cruz roja y de la vida de todas las personas protegidas por éste.

Por otra parte, el 9 de agosto, un equipo del CICR que salió de Jasaviurt (Daguestán) pudo llegar a la ciudad de Gudermes. Se proporcionó al hospital nº 2 de Gudermes socorros médicos para los heridos. Asimismo, el CICR trasladó a 3 heridos graves al hospital central de Jasaviurt.

**Para más información: Victoria Catliff, CICR Moscú, tel.: (+7095) 926 5426  
o Peter Iseli, CICR Ginebra, tel.: (+41) 79 202 4200**

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CRUZ ROJA



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org



# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa nº 96/26  
Ginebra, 13 de agosto de 1996

## **FEDERACION DE RUSIA/CHECHENIA: LA TREGUA SE HACE ESPERAR**

Ginebra (CICR) - Ocho días después de haberse reanudado las hostilidades en Grozni, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) apela de nuevo a las partes para que acuerden un alto el fuego a fin de que los convoyes de la Institución puedan tener acceso a Grozni. El CICR podría así evacuar a los heridos y prestar asistencia a la población civil bloqueada en la ciudad. Por otra parte, el CICR solicita a las partes que permitan salir a las personas civiles que están actualmente en las zonas de combate.

Los 11 delegados del CICR que siguen presentes en Grozni pudieron evacuar ayer hacia la periferia de la ciudad a 30 heridos y a 200 de las 450 personas civiles refugiadas en sus locales. Sin embargo, dadas las condiciones de seguridad, los delegados no pueden prestar asistencia a las otras muchas víctimas.

El CICR sigue muy preocupado por la situación extremadamente precaria de las estructuras médicas y solicita a las partes que las respeten, así como a su personal. Según las informaciones recibidas por los delegados sobre el terreno, la mayoría de los hospitales, y posiblemente todos ellos, ya no pueden atender a los heridos, sea por falta de personal, material médico o agua sea por su parcial destrucción. Parte de la oficina del CICR ha sido transformada en hospital provisional, donde 3 médicos que tuvieron que abandonar el hospital nº 9 prestan los primeros auxilios y operan a los heridos más graves. La población del noroeste de Grozni sigue huyendo de los combates y se dirige a Ingushetia. Al parecer, ya han huido de 20.000 a 25.000 personas, que han pasado por Pobodinskoe, a 15 kilómetros del centro de Grozni, donde un equipo de delegados del CICR distribuye agua, mantas y víveres. Asimismo, el CICR se prepara para prestar asistencia a esos desplazados en Ingushetia desde Nazrán, donde un equipo sigue de cerca la evolución de la situación.

Por otra parte, el 12 de agosto, un equipo del CICR se desplazó de Daguestán a Gudermes y Argun, a fin de evaluar la situación de las estructuras médicas y de proporcionar la ayuda necesaria.

El CICR presta servicios en el Cáucaso septentrional desde 1992 y más particularmente desde que estalló el conflicto en Chechenia, el mes de diciembre de 1994. La Institución cuenta actualmente con 42 delegados y 240 colaboradores locales que cubren la región desde sus oficinas en Nalchik (Kabardia-Balkaria), Grozni (Chechenia), Vladikavkaz (Osetia del Norte), Nazrán (Ingushetia) y Jasaviurt (Daguestán).

**Para más información: Victoria Catliff, CICR Moscú, tel.: (++7095) 926 5426  
o Corinne Adam, CICR Ginebra, tel.: (++41) 22 730 2608**

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



**DIVISIÓN DE PRENSA**  
19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org



Comunicación a la prensa n° 96/27  
Ginebra, 21 de agosto de 1996

### **FEDERACIÓN DE RUSIA/CHECHENIA: EL CICR INSTA A LAS AUTORIDADES FEDERALES A QUE PRORROGUEN EL PLAZO DEL ULTIMÁTUM**

Ginebra (CICR) - El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) insta a las autoridades de la Federación de Rusia a que prorroguen el plazo del ultimátum para que la población civil abandone Grozni a más tardar el jueves 22 de agosto, fecha en que podrían recrudecerse los combates. El CICR está sumamente preocupado por el trágico cariz de los acontecimientos en Grozni y por la suerte que correrán los civiles que queden atrapados. De hecho, el plazo de 48 horas no es suficiente para que todos puedan marcharse.

Además, el CICR solicita a las partes que abran corredores humanitarios a fin de evacuar rápidamente a los civiles y garantizar su seguridad. El CICR calcula que unas 70.000 personas salieron de Grozni el 20 de agosto y que casi 60.000 ya habían huido del 14 al 18 de agosto. El 21 de agosto, había aún 120.000 personas en la ciudad.

Ante la dramática situación de los habitantes de Grozni, el CICR insta solemnemente a las partes en el conflicto a que actúen de conformidad con el derecho internacional humanitario y, especialmente, a que respeten a la población civil que debe ser protegida de los peligros que acarrearán las operaciones militares. Recuerda asimismo el respeto debido al personal médico y a los hospitales.

Para más información: Suzanne Berger, CICR Ginebra, tel.: ++41 22 730 2307

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CRUZ ROJA





## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
<http://www.icrc.org>



# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/28  
Ginebra, 12 de septiembre de 1996

## **FEDERACION DE RUSIA Y NORTE DEL CAUCASO: LLAMAMIENTO DEL CICR PARA RECAUDAR 18 MILLONES DE FRANCOS SUIZOS**

Ginebra (CICR) - El día 12 de septiembre de 1996, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) hizo un llamamiento para recaudar casi 18 millones de francos suizos, con el fin de poder sufragar su mayor despliegue de actividades en favor de las víctimas del conflicto en la República de Chechenia. La magnitud de esa suma ilustra bien la gravedad de la situación para los habitantes de la zona que, a pesar del acuerdo de paz concertado el 31 de agosto entre el Ejército Federal ruso y los combatientes separatistas chechenos, tendrán que enfrentarse con los rigores del invierno en condiciones especialmente duras.

El éxodo masivo de habitantes de Grozni, entre el 14 y el 22 de agosto, ha supuesto un aumento del número de personas exiliadas desde el comienzo del conflicto y originado nuevas necesidades en muchas localidades del norte y del sur de Chechenia, así como en las vecinas Repúblicas de Ingushetia y Daguestán. De las personas desplazadas recientemente, varias decenas de miles han regresado ya a Grozni (cuya población habitual es de unos 80.000 habitantes) e intentan sobrevivir en las ruinas de la ciudad.

El CICR ha reaccionado de inmediato emprendiendo la realización de un programa asistencial de emergencia del que se beneficiarán unas 200.000 personas; de hecho, 80.000 ya han recibido asistencia en las tres últimas semanas. La ayuda consiste en paquetes de alimentos, mantas, bidones, jabón y láminas de plástico reforzado. Además, el CICR tiene previsto ayudar, hasta finales de 1996, a 25.000 personas que forman parte de los grupos más vulnerables, en Grozni, Gudermes y Argun, así como repartir ropa de abrigo para unas 10.000 de las personas vulnerables y 50.000 niños.

./.



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



La ciudad de Grozni, especialmente afectada por los combates del mes de agosto, carece de infraestructuras básicas. Los sistemas de abastecimiento de agua y de electricidad han sido destruidos y los hospitales no funcionan. El CICR tiene la intención de participar en la rehabilitación del hospital quirúrgico nº 9 y de la maternidad del hospital nº 4. Asimismo, ante el ingente número de heridos registrado durante los últimos enfrentamientos, el CICR abrió, el pasado 2 de septiembre, un hospital quirúrgico de campaña en Novi Atagui, 20 kilómetros al sur de Grozni, donde se ha operado ya a más de 130 heridos de guerra.

Los programas de distribución de agua y de higiene pública siguen siendo una de las principales prioridades del CICR en esa zona. Para las próximas semanas, y a fin de facilitar el regreso progresivo de los habitantes a Grozni, el CICR tiene previsto duplicar sus distribuciones de agua, mediante camiones cisterna, para llegar a los 500.000 litros diarios. Paralelamente, lleva a cabo un programa similar en Gudermes, donde reparte cada día 200.000 litros. En Jasaviurt (Daguestán), los especialistas en saneamiento al servicio del CICR están organizando las reparaciones de la principal estación de bombeo de la ciudad.

Los combates terminaron el 22 de agosto de 1996, pero las necesidades de las víctimas de los últimos enfrentamientos persisten.

++++





## COMMUNICATION À LA PRESSE

Communication à la presse 96/29  
Genève, le 26 septembre 1996

N'EXISTE PAS EN ESPAGNOL

### AFGHANISTAN : LA POPULATION CIVILE, OTAGES DES COMBATS DE KABOUL

Genève (CICR) - La situation de la population de Kaboul, déjà préoccupante, à l'approche de l'hiver, en raison de conditions alimentaires dégradées, apparaît de plus en plus menacée, face aux combats qui se déroulent désormais au coeur de la ville. L'offensive des milices *taliban*, qui leur a permis de s'emparer successivement de la ville de Jalalabad, le 11 septembre, puis de la position stratégique de Sarobi, le 24 septembre, se concentre maintenant sur la capitale afghane.

Selon les informations dont dispose le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), les combats des deux derniers jours, opposant les milices *taliban* aux forces gouvernementales, ont été acharnés. Des centaines de blessés se comptent de part et d'autre, y compris des victimes de mines. À Kaboul, où il dispose de stocks médicaux d'urgence pour une période de six mois, le CICR continue de fournir son soutien, en médicaments et en matériel médical aux principaux hôpitaux. Certains d'entre eux atteignent leur capacité maximale d'accueil. De nombreux blessés en provenance du front de Kaboul, ont également été acheminés à Jalalabad. Le CICR a organisé le 25 septembre, depuis Peshawar, au Pakistan, un convoi de matériel médical, afin d'approvisionner le principal hôpital de cette ville.

Au vu de la nature, extrêmement violente, des combats actuels, et de la vulnérabilité du million d'habitants de la capitale afghane, le CICR est particulièrement soucieux de voir les belligérants épargner les populations civiles, victimes et otages de la présente situation. Il appelle également les parties en présence à respecter tout établissement abritant des blessés et des personnes déplacées, et à garantir les voies d'acheminement des secours alimentaires et médicaux vers la capitale.

Le CICR maintient l'ensemble de ses activités à Kaboul. Il a redéployé son personnel opérationnel, pour faire face aux problèmes, humanitaires et logistiques, nés de la nouvelle situation. Mercredi 25 et jeudi 26 septembre, le CICR a pu évacuer vers Peshawar, par voie aérienne, 46 personnes (membres du personnel diplomatique et collaborateurs d'organisations non-gouvernementales) résidant à Kaboul.

++++





## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org



# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación para la prensa n° 96/30  
27 de septiembre de 1996

## **ISRAEL, TERRITORIOS OCUPADOS Y TERRITORIOS AUTÓNOMOS: EL CICR PIDE QUE SE PONGA COTO A LA VIOLENCIA**

Ginebra (CICR) - Los trágicos sucesos de los últimos dos días en la faja de Gaza y en Cisjordania han llevado al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) a un acercamiento oficial a las partes interesadas, a las que ha recordado, como guardián del derecho internacional humanitario, las normas y los principios básicos que hay que respetar en cualquier circunstancia. Durante las operaciones militares para restablecer el orden, deben tomarse todas las medidas oportunas para que no haya heridos ni muertos entre la población civil, ni se produzcan daños o pérdidas de bienes civiles. Todas las medidas tomadas deben ajustarse al principio de proporcionalidad, cualesquiera que fueren las circunstancias.

El CICR ha declarado que los participantes en las hostilidades deben respetar los establecimientos sanitarios y las ambulancias marcados con los emblemas de la cruz roja, de la media luna roja palestina o de la "estrella roja de David" israelí (por analogía, aunque este último no ha sido reconocido a nivel internacional). En particular, las ambulancias no deben ser blanco de tiro ni emplearse como escudo o como posición de disparo. El pasado 26 de septiembre, 23 ambulancias recibieron impactos de proyectiles y 5 agentes sanitarios fueron heridos, tres de ellos de gravedad.

Los delegados del CICR han comenzado a repartir suministros sanitarios de emergencia a los hospitales de los territorios autónomos. Ya se han distribuido apósitos, vendas, material para perfusiones y desinfectantes para tratamiento postoperatorio y quirúrgico en los hospitales de El Bireh, Ramallah y Gaza. Los delegados se mantienen en continuo contacto con los establecimientos sanitarios para evaluar las necesidades y proporcionar más ayuda si la situación se agrava.

El CICR cuenta con 12 delegados expatriados en Jerusalén, 7 en Gaza, 6 en Tel Aviv, así como más de 70 colaboradores locales.

**Para más información: Rolin Wavre, CICR Ginebra, tel.: (+41) 79 357 15 24**

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA





Comunicación a la prensa n° 96/31  
6 de octubre de 1996

**CONFERENCIA DE OTTAWA RELATIVA A LAS MINAS -  
EL PRINCIPIO DEL FIN**

Ginebra (CICR) - "Los resultados de esta Conferencia indican el principio del fin de la epidemia mundial de las minas terrestres antipersonal". Así describió el presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), señor Cornelio Sommaruga, la conclusión de la Conferencia Internacional sobre una Estrategia: "Hacia una Prohibición Total de las Minas Antipersonal", que duró 3 días, y en la que participaron Estados de todo el mundo. Dicha Conferencia terminó el sábado, en Ottawa, Canadá.

El señor Sommaruga dijo que el CICR y todo el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja acogían con entusiasmo los históricos compromisos políticos contraídos en la Declaración de Ottawa por 50 países y la impresionante lista de decisiones concretas que figuran en el Plan de Acción.

El presidente del CICR dijo además que le complacía particularmente la invitación del ministro de Relaciones Exteriores de Canadá, señor Lloyd Axworthy, a que ministros de Relaciones Exteriores viajen a Canadá, el mes de diciembre de 1997, para firmar un tratado de prohibición de las minas antipersonal, lo cual, "situará la cuestión de las minas antipersonal en el marco del derecho internacional humanitario y reunirá todas las iniciativas del Plan de Acción de Ottawa en un contexto propio, que es conseguir rápidamente la prohibición total -que tendrá fuerza de ley- de producir, emplear, exportar y constituir reservas de minas antipersonal".

El señor Sommaruga indicó asimismo que la invitación del ministro de Relaciones Exteriores de Canadá significa claramente que las minas terrestres serán prohibidas y añadió que la fecha precisa fijada por Canadá "realza la importancia y la urgencia de cada uno de los elementos del Plan de Acción elaborado esta semana, tras 3 días de debates en Ottawa".

./.





En ese Plan de Acción se incluye el apoyo de una resolución que se está preparando para la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que se insta a todos los Estados a que cesen el empleo de las minas antipersonal y a que entablen negociaciones para prohibirlas; iniciativas zonales y nacionales para prohibir y eliminar las minas terrestres y 10 reuniones de seguimiento para abordar varios aspectos del problema. También se pone de relieve la importancia de seminarios zonales que el CICR organizará el próximo año, en los que participarán expertos en el ámbito político y de la seguridad nacional de varios países de Asia y de África austral, para continuar el diálogo sobre la eficacia militar de las minas antipersonal.

También alienta al CICR que en el Plan de Acción de Ottawa se integren gestiones en favor de una prohibición, la decisión de aumentar los recursos para la asistencia a las víctimas de las minas, campañas de sensibilización al peligro de las minas y operaciones de remoción de minas.

"Nos vamos de la Conferencia de Ottawa", dijo el señor Sommaruga, "convencidos de que el increíble sufrimiento de las víctimas de minas ha conmovido, definitivamente, la consciencia de los dirigentes gubernamentales. Tenemos ahora el alentador mensaje de esperanza para las víctimas de las minas antipersonal, para sus hijos y para sus nietos, de que disminuirá el sufrimiento que causa esta epidemia".

+++



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the letters 'CICR' in a bold, white, sans-serif font, centered within a black square. The square is filled with horizontal white lines, creating a striped effect behind the text.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/32  
Ginebra, 18 de octubre de 1996

## **SUR DE KIVU: LLAMAMIENTO DEL CICR PARA QUE SE PONGA COTO A LA VIOLENCIA**

Ginebra (CICR) - El sur de Kivu y las regiones fronterizas de Zaire son teatro de una escalada de violencia y de declaraciones belicosas que estimulan el odio, la intolerancia y el espíritu de exclusión. Portadores de armas indisciplinados, desmanes y abusos, incluso contra una instalación médica, instauran un clima de miedo y hacen subir la tensión peligrosamente en una región de alto riesgo, donde las aún irresueltas y particularmente explosivas bazas políticas se confunden.

Preocupado, tras comprobar que actualmente el asunto se radicaliza sobre la cuestión de la identidad étnica, que ya ha causado ingentes catástrofes en esa región de los Grandes Lagos, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) hace un llamamiento a todas las partes implicadas, a fin de que den pruebas de moderación y contención.

Además, desea recordar a quienes portan armas y a los jefes militares y políticos las reglas mínimas y universalmente reconocidas de respeto para con la población civil, los heridos y los combatientes capturados, así como para con el personal de las organizaciones humanitarias, del CICR en particular.

El CICR ha enviado personal médico y el material necesario para la instalación de una unidad quirúrgica en el hospital de Uvira. Por lo demás, ampliará su acción en favor de todas las víctimas, según sus principios de neutralidad y de imparcialidad. Para ello, necesita el apoyo de todos, a fin de que su personal pueda prestar servicios y desplazarse con seguridad.

**El jefe de delegación, Vincent Nicod, puede ser localizado hoy en Goma,  
entre las 15h30 y 17h00, hora de Ginebra, al numero de teléfono satélite: 00 871 682 284 230.**

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
<http://www.icrc.org>

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the acronym 'CICR' in a bold, sans-serif font. The letters are white and set against a black background that consists of horizontal lines, creating a striped effect.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa 96/33  
Ginebra, 28 de octubre de 1996

## CATÁSTROFE HUMANA EN KIVU

Ginebra (CICR) - La situación en Kivu (Zaire) ha empeorado. Además de los combates, de la indisciplina de quienes portan armas, la intolerancia y el miedo dan lugar a desmanes y hacen temer lo peor para la población civil zaireña y los cientos de miles de refugiados en esa zona. Con la partida de las organizaciones humanitarias del sur de Kivu, no habrá presencia humanitaria en toda la región y no se sabrá de la suerte que corren esas personas civiles y los refugiados.

Obligado a suspender sus actividades en la ciudad de Uvira el día 22 de octubre, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) decidió que se marcharan, el día 28 de octubre, de Bukavu, sus 2 últimos delegados que intentaban prestar asistencia médica a los heridos. En la ciudad reina tal situación de inseguridad que hace peligrosísimo todo desplazamiento. Los últimos días, varios hospitales fueron objeto de ataques y de saqueos; hubo robos de vehículos de la Cruz Roja y acoso al personal humanitario.

En el norte de Kivu, cerca de la ciudad de Goma, donde aún prestan servicios 7 delegados, el CICR prestó asistencia de urgencia en favor de 12.000 zaireños que huyeron del respectivo poblado durante los combates de los últimos días. El 27 de octubre, se proporcionó material médico a los hospitales de la ciudad, donde se asiste a los heridos. El CICR también proporcionó asistencia al dispensario de Mugunga, adonde habían llegado más de 150.000 refugiados procedentes del campamento de Kibumba.

Una vez más, el CICR hace un llamamiento a todos los jefes militares y políticos, a fin de que respeten y hagan respetar las normas mínimas y universalmente reconocidas que protegen a las personas civiles, a los heridos y a los combatientes capturados, así como al personal de las organizaciones humanitarias y, en particular, del CICR.

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CRUZ ROJA





## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org



# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa 96/34  
Ginebra, 1 de noviembre de 1996

## LA SITUACIÓN EN KIVU DEBE SALIR DEL ESTANCAMIENTO EN EL ÁMBITO HUMANITARIO

Ginebra (CICR) - Cientos de miles de personas, zaireñas y refugiadas, abandonadas a su suerte, sin asistencia ni protección, son víctimas de la indiscriminada violencia que se ha propagado en la región. Hoy, no solo los combates, sino también la anarquía, el saqueo de vehículos, instalaciones y reservas de socorros hacen imposible toda acción en favor de las víctimas del conflicto, en todas las regiones de Kivu. En esa situación de violencia generalizada, que ya se ha cobrado numerosas víctimas, se teme lo peor para la población civil, que, privada de protección y de asistencia, corre el riesgo de ser víctima de matanzas.

Ante las graves consecuencias de esta situación en el ámbito humanitario, el CICR apela firmemente a los beligerantes, a fin de que apliquen las normas del derecho internacional humanitario, respeten a la población civil, asistan a los heridos y respeten la vida de los prisioneros.

Con objeto de que las víctimas del conflicto puedan beneficiar de la protección y la asistencia que se les debe prestar, el CICR ha tomado disposiciones para reanudar sus actividades en Kivu, basándose en el cometido que se le confiere en los Convenios de Ginebra de 1949 y en el Protocolo adicional I. Para ello, es indispensable y urgente que los esfuerzos diplomáticos desplegados por la comunidad internacional den lugar a un clima favorable para su acción y la acción humanitaria en general.

Así pues, el CICR hace un acuciente llamamiento a los beligerantes, a fin de poder desempeñar, sin demora, su cometido humanitario y desplegar su acción en favor de las víctimas del conflicto.

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CRUZ ROJA



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo of the International Committee of the Red Cross (CICR) is displayed in a stylized font within a square frame of horizontal lines.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/35  
Ginebra, 6 de noviembre de 1996

## **EL CICR PIDE LA LIBERACIÓN DE LAS PERSONAS RETENIDAS EN SUDÁN MERIDIONAL**

Ginebra (CICR) - Desde el 1 de noviembre de 1996, un avión del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) está retenido en Wunruk, cerca de Gogrial (Bahr-el-Ghazal), en el sudoeste de Sudán, por las fuerzas del comandante local Kerubino (disidente del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés - ELPS). A bordo del avión estaban el piloto, el copiloto, una enfermera del CICR y 5 sudaneses.

Las acusaciones contra el CICR, según las cuales el avión transportaba armas y municiones, carecen de fundamento y el CICR las rechaza rotundamente. El CICR pide que se libere inmediatamente a las personas retenidas y que se autorice el despegue del avión.

En el marco de sus actividades en Sudán meridional, el CICR evacúa con regularidad, a sus hospitales de Juba (Sudán meridional) y Lokichokio (norte de Kenia), a civiles y combatientes, heridos o enfermos, cuyo estado de salud requiere con urgencia una intervención quirúrgica. El avión retenido en Wunruk llevaba de regreso a su hogar a 5 pacientes dados de alta. Esos vuelos se organizan con el asenso del Gobierno de la República de Sudán, así como con el de las facciones de Sudán meridional y los jefes militares sobre el terreno.

Se han entablado contactos en Jartum y en Sudán meridional a fin de obtener la liberación de las personas retenidas. El CICR ha decidido suspender los desplazamientos de sus delegados sobre el terreno hasta que no se haya aclarado completamente el asunto.

El CICR está presente en todo Sudán meridional y trabaja con total transparencia en las zonas en poder de todas las partes en conflicto. Actualmente, hay más de 60 delegados expatriados y 500 empleados locales en Sudán y en Lokichokio, activos principalmente en los ámbitos médico y quirúrgico, de reconstrucción agrícola, de protección y de visitas a personas detenidas.

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the letters 'CICR' in a bold, white, sans-serif font, centered within a black rectangular field. This field is superimposed on a background of horizontal black lines.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/36  
Ginebra, 15 de noviembre de 1996

## EL CICR INICIA OPERACIONES EN ZAIRE

Ginebra (CICR) - El 15 de noviembre de 1996, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) hizo un llamamiento para recaudar 49 millones de francos suizos (38,5 millones de dólares EE.UU.) para cubrir, durante tres meses, el costo de las operaciones de protección y de asistencia en favor de parte de los 2 millones de personas afectadas por el conflicto en el oriente de Zaire.

El CICR acaba de obtener de las autoridades de Kinshasa la confirmación de que podía desplegar su acción en todo el territorio de la República de Zaire, aunque quedan aún pendientes algunas formalidades. Un avión Hércules despegó esta mañana (15 de noviembre) de Nairobi con 14 toneladas de galletas vitaminadas, 2 toneladas de material médico y 2.000 mantas. El avión aterrizó aproximadamente a las 10 h (hora local) en Kinshasa para continuar luego hacia Kisangani, donde un equipo está preparando una base logística.

La delegación del CICR en Zaire ha trazado un plan de acción a fin de prestar a las personas desplazadas la asistencia que con tanta urgencia necesitan. En las regiones afectadas por el conflicto, el CICR ayudará a las estructuras sanitarias existentes y enviará equipos médicos a los hospitales de Kivu y a Kisangani. En Nairobi, se dispone de un hospital de campaña, que se podría instalar rápidamente en Zaire. Equipos de especialistas garantizarán el abastecimiento de agua potable en los lugares donde se concentra el mayor número de refugiados y de personas desplazadas. Si se confirma la información sobre las epidemias, el CICR podrá atender a 30.000 personas.

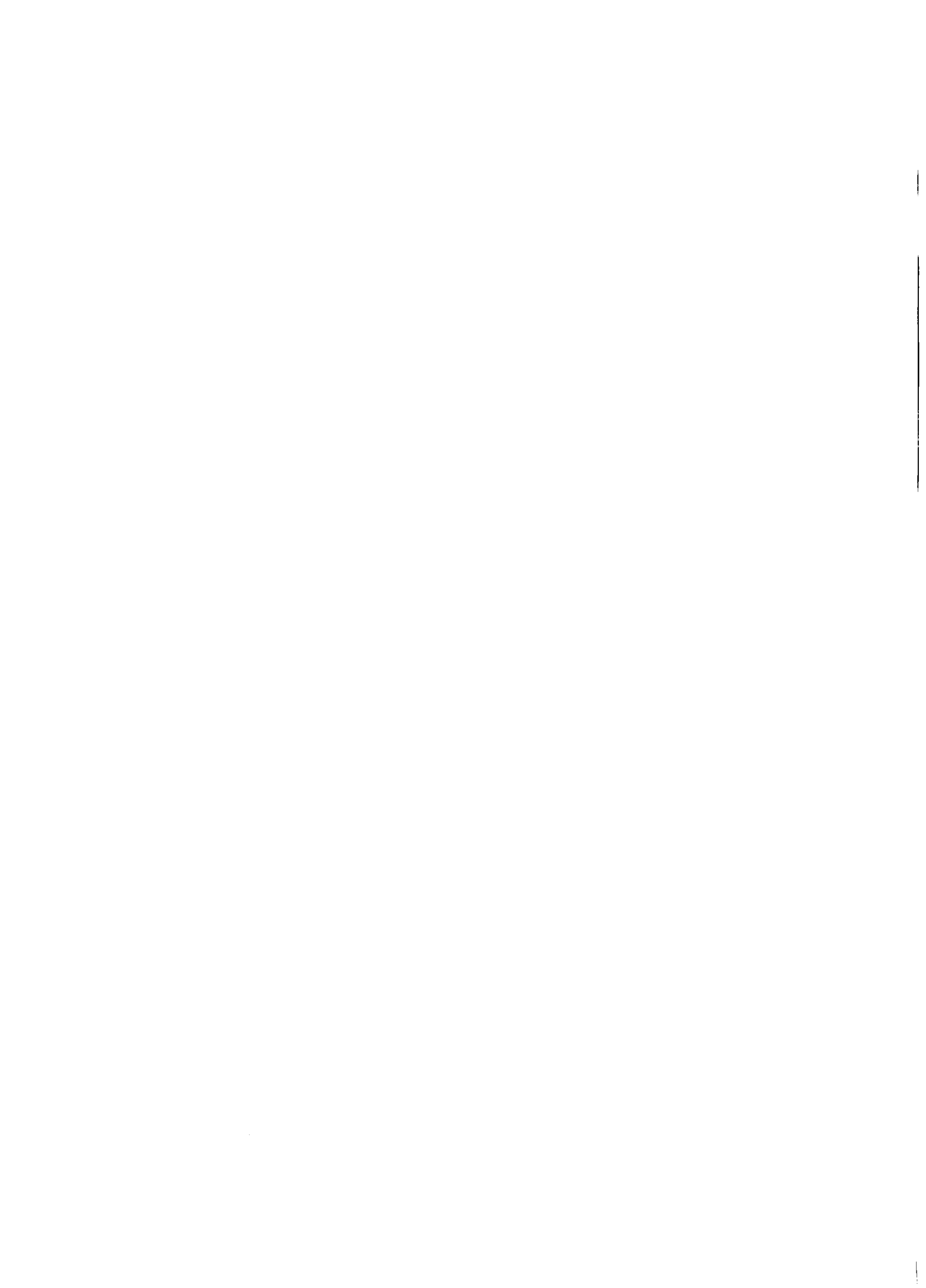
Además, el CICR está listo para prestar asistencia no alimentaria (mantas, lonas, bidones y jabón) en favor de 525.000 personas, así como suministrar víveres para 250.000 al mes. No se instalarán nuevos campamentos, sino que se distribuirán raciones para sobrevivir y agua a la población que se desplaza o que regresa a su hogar. Asimismo, el CICR tiene previsto un programa de rehabilitación en favor de los zaireños que se instalan de nuevo en su lugar de origen.

En este contexto de conflicto armado, el CICR ha recordado oficialmente a las partes que las normas del derecho internacional humanitario son aplicables. El CICR, cuyo cometido es prestar protección y asistencia a las víctimas del conflicto, trabajará en estrecha coordinación con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuya tarea más específica es la asistencia a los refugiados. Pronto se constituirá una célula de coordinación con representantes de las principales organizaciones humanitarias y de la fuerza multinacional.

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA





## COMMUNICATION À LA PRESSE

Communication à la presse 96/37  
Genève, 8 décembre 1996

N'EXISTE PAS EN ESPAGNOL

### SOUDAN : L'ÉQUIPE DU CICR EST LIBÉRÉE

Genève (CICR) - C'est avec soulagement que le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) annonce la libération, le 8 décembre, de Maree Worthington, infirmière australienne, John Early, pilote américain, et Mohsin Raza, pilote kenyan, détenus depuis le 1<sup>er</sup> novembre au Sud-Soudan. Ils avaient été capturés après l'atterrissage de l'avion du CICR à Wunroc et étaient détenus par le commandant Kerubino, chef du groupe de Bahr-el-Ghazal de la SPLA.

Le CICR remercie les gouvernements des États-Unis d'Amérique, de l'Australie et du Kenya de l'appui qu'ils n'ont cessé de lui apporter tout au long de cette crise. Il tient particulièrement à souligner l'engagement personnel de Bill Richardson, député du Nouveau-Mexique, qui a entrepris cette mission humanitaire en qualité de membre de la Chambre des députés des États-Unis d'Amérique. Le CICR remercie également les autorités soudanaises de leur soutien actif.

Le vol avait été organisé pour ramener chez eux cinq patients soudanais qui, guéris, avaient pu quitter l'hôpital de Lokichokio (Kenya). Ces anciens patients sont toujours détenus par le commandant Kerubino. Le CICR les a visités plusieurs fois et continuera à faire tout son possible pour qu'ils soient autorisés à retourner dans leurs familles, qui vivent dans la région.

Dès que l'avion a été capturé, le CICR a entamé, en coopération avec le gouvernement soudanais, des négociations intensives avec le commandant Kerubino, qui, le 19 novembre, s'est engagé à libérer sans condition l'équipe du CICR dans les trois jours. Malheureusement, cet engagement n'a pas été respecté. Tandis que le CICR poursuivait ses démarches à Khartoum, la famille de John Early a fait appel au député américain Bill Richardson pour qu'il leur vienne en aide. Il a accepté de joindre ses efforts à ceux du CICR, qui essayait d'obtenir la libération de l'équipe, et s'est rendu à Khartoum et à Gogrial.

La combinaison de ces efforts a finalement abouti à la libération des trois personnes. Selon les premières informations, elles auraient été bien traitées pendant leur captivité, et leur état de santé serait satisfaisant. Le CICR partage la joie de leurs familles, qui retrouveront bientôt leurs proches.

Le CICR regrette vivement que cet incident ait complètement paralysé l'action humanitaire qu'il mène en faveur des nombreux Soudanais qui ont besoin de protection et d'assistance. Il devra maintenant examiner si les conditions nécessaires à la reprise de ses opérations pour venir en aide à toutes les victimes du conflit peuvent être remplies.

++++







## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the letters 'CICR' in a bold, white, sans-serif font. The letters are centered within a black rectangular field that has horizontal white lines running through it, creating a striped effect.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicado de prensa nº 96/38  
Ginebra, 17 de diciembre de 1996

## **EL CICR EN ESTADO DE CHOQUE: SEIS DELEGADOS ASESINADOS EN CHECHENIA**

Ginebra (CICR).- El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) está en estado de choque. Hoy, 17 de diciembre de 1996, a las 4 de la madrugada (hora local), han sido fríamente asesinados seis delegados suyos por hombres armados no identificados en su residencia del hospital de Novye Atagi, cerca de Grozni.

Cinco de las personas asesinadas habían sido puestas a disposición del CICR por Sociedades Nacionales de la Cruz Roja: Hans Elkerbout (constructor, Cruz Roja Neerlandesa), Ingeborg Foss y Gunnhild Myklebust (enfermeras, Cruz Roja Noruega), Nancy Malloy (administradora médica, Cruz Roja Canadiense) y Sheryl Thayer (enfermera, Cruz Roja Neozelandesa). La sexta, la enfermera española Fernanda Calado, estaba contratada por el CICR.

Además, un delegado de nacionalidad suiza, Christophe Hensch, encargado de la oficina del CICR de Novye Atagi, ha resultado herido por bala.

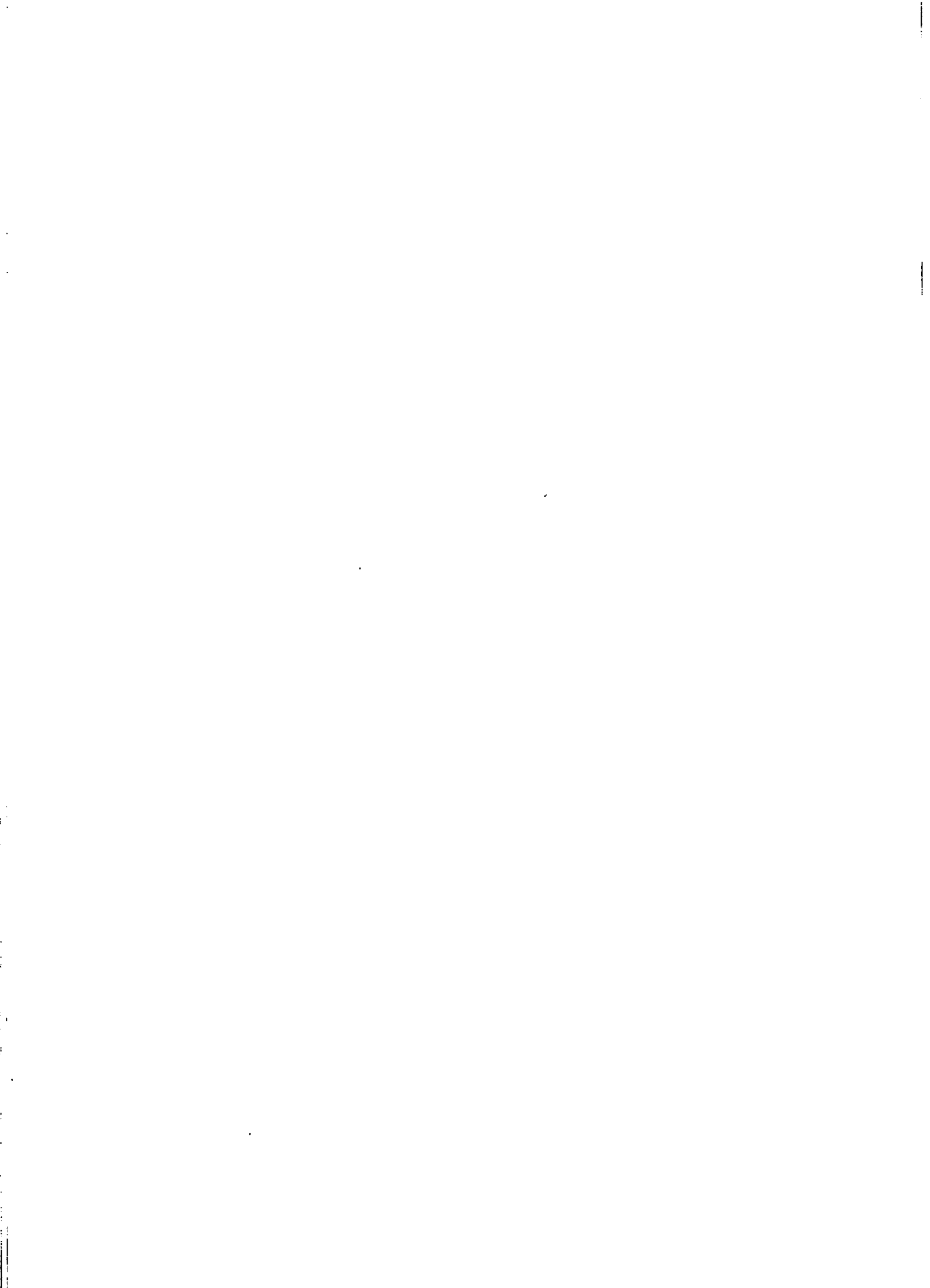
El CICR se retira de Novye Atagi y evacuará, en el transcurso de la jornada, a los otros 14 delegados a Naltchilk (Kabardino-Balkaria). Los pacientes serán tratados en el hospital de Novye Atagi por personal médico local.

El CICR expresa su más sentido pésame a las familias de los desaparecidos, que han muerto por un ideal de solidaridad con las víctimas del conflicto checheno, así como a las Sociedades de la Cruz Roja holandesa, noruega, canadiense y neozelandesa. El CICR está sumamente afectado por esta tragedia y condena con la mayor energía este ataque, así como la violación del emblema de la cruz roja.

++++



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the letters 'CICR' in a bold, white, sans-serif font. The letters are set against a background of horizontal black lines of varying thickness, creating a textured effect.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/39  
Ginebra, 19 de diciembre de 1996

## REHENES EN PERÚ: INTERVENCIÓN HUMANITARIA DEL CICR

Ginebra (CICR) - El jefe de la delegación del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en Perú, Michel Minnig, estaba entre los invitados de la recepción organizada en la residencia del embajador del Japón cuando ésta fue tomada por miembros del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

Inmediatamente, el CICR hizo un ofrecimiento de servicios, a fin de ayudar a resolver los problemas de índole humanitaria originados por esta crisis. Así pues, en una primera fase, el jefe de la delegación pudo obtener la liberación de unas 250 personas, mujeres y ancianos, así como de unos 50 hombres, entre los cuales el personal de servicio. Luego, logró que se hiciera llegar material médico, víveres y agua, con objeto de mejorar la situación de las personas en el interior de la residencia. Los delegados del CICR también hicieron una primera lista con los nombres y apellidos de los rehenes (unas 380 personas) y recogieron mensajes de éstos destinados a la respectiva familia, para tranquilizarlos con respecto a la suerte que corren. Los delegados de la Institución pueden entrar a la residencia y salir de ella libremente.

Además, el Gobierno peruano y los miembros del MRTA han solicitado al CICR que desempeñe una labor de intermediario neutral en el marco de las negociaciones, para facilitar la solución de la crisis. Para ello, el CICR ya ha entregado a las autoridades peruanas un documento escrito por los miembros del grupo armado y firmado por los rehenes. Actualmente, el CICR mantiene el contacto con ambas partes, pero no participa activamente en las negociaciones. En ese tipo de situación, el CICR solicita que las partes se comprometan firmemente, durante toda su intervención, a no recurrir a la fuerza, a no tomar medida alguna que resulte en perjuicio de los rehenes y a no poner trabas a la libertad de movimiento de sus delegados. Por lo demás, el CICR no asume responsabilidad alguna por lo que atañe a las propuestas transmitidas, a las decisiones tomadas y a los actos cometidos. La Institución no puede, en absoluto, garantizar que se cumplan las decisiones o las condiciones fijadas por las partes.

En la sede del CICR (Ginebra) gestiona la crisis un grupo designado para que siga paso a paso la evolución de la situación y mantenga contactos permanentes con la delegación en Lima.

El CICR presta servicios en Perú ininterrumpidamente desde 1984. En la actualidad visita a más de 4.000 detenidos de seguridad, incluidos los miembros encarcelados del MRTA para comprobar las condiciones de detención y el trato que reciben. También interviene en favor de la población afectada por el conflicto.

**Para más información: Rubén Ortega, CICR Ginebra, tel.: ++41 22 730 2454;  
Olivier Coutau, CICR Ginebra, tel.: ++41 22 730 2126**

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CRUZ ROJA



## DIVISIÓN DE PRENSA

19, avenue de la Paix  
CH-1202 Ginebra  
Tel. (022) 734 60 01  
Telefax (022) 734 82 80  
press.gva@gwn.icrc.org  
http://www.icrc.org

The logo for the International Committee of the Red Cross (CICR) features the letters 'CICR' in a bold, white, sans-serif font. The letters are set against a background of horizontal black lines that create a striped effect.

# COMUNICACIÓN A LA PRENSA

Comunicación a la prensa n° 96/40  
Ginebra. 28 de diciembre de 1996

## CONFLICTO IRAK-IRÁN: ¿SE REANUDA EL PROCESO DE REPATRIACIÓN?

Ginebra (CICR) - El 28 de diciembre, 722 prisioneros de guerra irakíes fueron liberados por las autoridades iraníes y repatriados bajo los auspicios del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Cinco delegados del CICR, de los cuales una enfermera, viajaron a la República Islámica de Irán y se entrevistaron sin testigos con cada uno de los prisioneros, a fin de cerciorarse de su voluntad de ser repatriados. Los prisioneros, acompañados por los delegados, fueron después trasladados al puesto fronterizo de Mundharieh-Josravi, donde fueron entregados a las autoridades de la República de Irak. Es la primera operación de esta índole organizada desde mayo de 1993, aunque, entre tanto, Irak haya liberado, en varias oportunidades, a pequeños grupos de prisioneros.

Para el CICR, esta repatriación unilateral es un paso importante hacia una solución global del grave problema de personas aún cautivas a causa de ese conflicto. La Institución recuerda que miles de prisioneros de guerra irakíes detenidos en Irán todavía no han podido reunirse con sus familiares. Por lo demás, no se sabe la suerte que corren decenas de miles de personas desaparecidas de ambos bandos.

El CICR apela a las Partes a fin de que cooperen para que se solucione ese drama humano -prisioneros de guerra, personas desaparecidas-, que aún perdura 8 años después de terminadas las hostilidades, y que afecta a decenas de miles de familias de una y otra parte. De conformidad con el derecho internacional humanitario, los Estados Partes en un conflicto armado internacional deben liberar y repatriar a todos los prisioneros de guerra en cuanto finalicen las hostilidades activas. De agosto de 1990 a mayo de 1993, el CICR repatrió a más de 80.000 prisioneros detenidos por Irak o por Irán.

Para más información: Kim Gordon-Bates, ICRC Geneva, tel. ++41 79 357 5003

++++



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CRUZ ROJA

